

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 9:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tylko w ziemi Goszen, gdzie przebywali synowie Izraela, nie było gradu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tylko ziemia Goszen, gdzie przebywali synowie Izraela, nie została dotknięta gradem.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tylko w ziemi Goszen, gdzie mieszkali synowie Izraela, nie było gradu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tylko w ziemi Gosen, gdzie synowie Izraelscy mieszkali, nie było gradu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Tylko w ziemi Gessen, gdzie byli synowie Izraelowi, grad nie padał.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Tylko w ziemi Goszen, gdzie byli Izraelici, nie było gradu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tylko w ziemi Goszen, gdzie byli synowie izraelscy, nie było gradu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Tylko w ziemi Goszen, w której przebywali Izraelici, nie było gradu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tylko krainę Goszen, którą zamieszkiwali Izraelici, grad ominął.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie było gradu tylko w ziemi Goszen, gdzie mieszkali Izraelici.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Tylko w ziemi Goszen, gdzie przebywali synowie Jisraela, nie było gradu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Граду не було тільки в землі Гесем, де були сини Ізраїля.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jedynie nie było gradu w ziemi Goszen, gdzie byli synowie Israela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tylko w ziemi Goszen, gdzie byli synowie Izraela, nie wystąpił grad.